

**Mokinių darbų pavyzdžiai, iliustruojantys pagrindinio ugdymo (rusų kalbos) pasiekimus  
pagal Bendrųjų Europos kalbų metmenų lygius**

Pateikiame komunikacinių kalbinių kompetencijų aptartis pagal Bendruosius Europos kalbų metmenis.

**Leksinė kompetencija – žodyno aprėptis ir vartojimas**

A2	Žodynas pakankamas, kad būtų galima perteikti ir gauti informaciją kasdienio gyvenimo situacijose žinomomis temomis.
	Žodyno pakanka paprasčiausiems bendravimo poreikiams patenkinti. Žodyno užtenka, kad būtų patenkinti pagrindiniai išgyvenimo poreikiai.
A1	Žodynas sudarytas iš pagrindinių pavienių žodžių ir frazių, susijusių su tam tikromis konkrečiomis situacijomis.
	Geba vartoti labai ribotą žodyną, susijusį su konkrečiais kasdieniais poreikiais.

**Gramatinė kompetencija – gramatinis taisyklumas**

A2	Taisyklingai vartoja paprastas gramatines formas, bet nuolat daro esminių klaidų: pavyzdžiui, painioja laikus, nederina; vis dėlto paprastai aišku, ką nori pasakyti.
A1	Ribotai vartoja nedaug paprastų išmoktų gramatinių formų ir sintaksinių konstrukcijų.

**Ortografinė kompetencija– rašyba**

A2	Geba nurašyti paprastus sakinius kasdienio gyvenimo temomis: pavyzdžiui, paaiškinimus, kaip kur nors nueiti.
	Geba pakankamai taisyklingai fonetiškai (tačiau nebūtinai visiškai taisyklingai bendrinės kalbos rašybos požiūriu) rašyti trumpus žodžius iš savo sakytinės kalbos žodyno.
A1	Geba nurašyti žinomus žodžius ir trumpus pasakymus: pavyzdžiui, paprastus užrašus ar nurodymus, kasdienio gyvenimo daiktų, parduotuvių pavadinimus ir dažnai vartojamus pasakymus.
	Geba parašyti savo adresą, tautybę, raštu pateikti kitos asmeninės informacijos.

**Diskurso kompetencija – temos plėtotė, minties ir teksto rišlumas**

A2	Geba paprastai papasakoti atsitikimą arba ką nors apibūdinti.
A1	Neaptariama.
A2	Geba vartoti dažniausius jungiklius paprastiems sakiniams sieti, kad papasakotų kokią nors atsitikimą arba ką nors paprastai apibūdintų.
	Geba sieti žodžius ar jų grupes paprastais jungikliais, pavyzdžiui: <i>ir, bet, todėl, kad</i> .
A1	Geba sieti žodžius ar jų grupes pačiais pagrindiniais sudedamaisiais jungikliais, pavyzdžiui: <i>ir ar po to</i> .

**2019 m. užsienio kalbos (rusų) pasiekimų lygio testo rašymo testo užduotys**

**1 užduotis.** *Jūs susirašinėjate su savo draugu. Perskaitykite visas draugo SMS žinutes ir tam skirtose vietose atsakykite į visus jo klausimus. Parašykite iš viso 20–30 žodžių.*

Привет! Поздравляю с Рождеством и с Новым годом! Как прошли праздники?

...

Где и с кем отмечал(а) Рождество и Новый Год?

...

Что тебе подарили?

...

Что делаешь на каникулах?

...

Помнишь, когда я был в Литве, твоя мама делала цеппелины. Я хочу их приготовить. Какие продукты нужны?

...

**2 užduotis.** *Perskaitykite draugo laišką ir parašykite jam 80–90 žodžių atsakymą. Nepamirškite padėkoti už laišką, atsakyti į visus klausimus ir atsisveikinti.*

15 апреля

Привет!

Извини, что долго не писал. У меня есть новости. Я перешёл в другую школу – математическую! Ты же знаешь, что для меня значит математика!

Новая школа просто супер! Представляешь, в школе есть фитнес-зал и даже бассейн! Учителя хорошие и понимающие! Класс очень дружный! Я уже со многими подружился. После уроков вместе с одноклассниками хожу в спортзал, потом в бассейн. Каждую неделю – математические конкурсы, викторины, шахматные турниры... В общем, скучать некогда!

А что у тебя нового? Как дела в школе? Какие уроки тебе нравятся? Что делаете на уроках русского языка? Чем занимаешься после уроков?

Пиши. Пока.

Артур

P.S. Кстати, где будешь праздновать свой день рождения?



## A2.2 lygis

### Darbas Nr. 1

#### 1 užduotis

##### № 1

Привет! Поздравляю с Рождеством и с Новым годом! Как прошли праздники?

*Было очень прекрасно. Поздравляю и тебя!*

Где и с кем отмечал(а) Рождество и Новый Год?

*Я отмечала эти праздники с родственниками в доме.*

Что тебе подарили?

*Мне подарили косметику, игрушку и новый телефон.*

Что делаешь на каникулах?

*На каникулах я смотрю фильмы, изучаю языки, гуляю в парке.*

Помнишь, когда я был в Литве, твоя мама делала цеппелины. Я хочу их приготовить. Какие продукты нужны?

*Нужно картошки, сметанка, мяса, молоко и яйцо.*

#### 2 užduotis

##### № 1 (115 sl.)

*Здравствуй, Андрей!*

*28 февраля*

*Спасибо тебе за интересное письмо, которое сегодня получила! Я рада, что у тебя всё хорошо.*

*Мои дела трудные, но интересные. Сейчас у нас большие проекты, тесты русского и английского языка. Я волнуюсь и очень много работаю, потому что я люблю языки. Это мои любимые предметы. На уроках русского языка мы делаем задания, читаем разные тексты и поэзию. Я мечтаю хорошо знать русский язык.*

*После уроков у меня есть театральный кружок. Потом, дома, я делаю уроки, слушаю музыку и говорю с друзьями по телефону. Ты спрашивал, как я буду праздновать свой день рождения? Как всегда, дома с родственниками.*

*Вот и всё. Спасибо ещё раз за вопросы и письмо. Жду.*

*Твоя подруга (имя)*

### Darbo Nr. 1 įvertinimas

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS	LAIŠKAS
<p>Mokinė geba komunikuoti, atsakydama į paprastus klausimus. Suprato užduodamus klausimus, adekvačiai ir taisyklinga kalba į juos atsakė.</p> <p>Atsakymai į klausimus rodo, jog mokinės žodynas yra pakankamas ir visiškai atitinka A2 lygio reikalavimus. Į klausimus atsakė gana išsamiai.</p>	<p>Mokinė geba parašyti trumpą asmeninį laišką, atsako į užduodamus draugo laiške klausimus, pasakoja apie save, reiškia emocijas. Žodynas pakankamas, vartojamos kai kurios sudėtingesnės gramatinės struktūros: „Я волнуюсь и очень много работаю, потому что я люблю языки“.</p> <p>Mokinė taisyklingai vartoja jungiamuosius žodžius, paprastas gramatinės struktūras. Mintys reiškiamos laisvai, taisyklingai vartojamos ne tik išmoktos frazės, bet ir savarankiškai formuluojami sakiniai. Gebama kurti paprastą rišlų tekstą.</p> <p>Kalba taisyklinga, yra keletas nereikšmingų gramatinių ir rašybos klaidų.</p>
<p>IŠVADA. Galima teigti, jog mokinės rašymo gebėjimai visiškai atitinka A2.2 kalbos mokėjimo lygio reikalavimus, o pagal kai kuriuos kriterijus (sudėtingesnių gramatinių struktūrų vartojimas, kalbos taisyklingumas) juos viršija.</p>	

## A2.2 lygis

### Darbas Nr. 2

#### 1 užduotis

##### № 2

Привет! Поздравляю с Рождеством и с Новым годом! Как прошли праздники?

*Привет, спасибо, я тебе тоже поздравляю. Мена праздники прошли хорошо. О тебя как?*

Где и с кем отмечал(а) Рождество и Новый Год?

*Я Рехдество отмечал с семье, о Новый год с друзьями.*

Что тебе подарили?

*Мне подарили новую компьютернарю клавиатуру.*

Что делаешь на каникулах?

*Буду тренироваться. У меня траума была. Надо тренироваться.*

Помнишь, когда я был в Литве, твоя мама делала цеппелины. Я хочу их приготовить. Какие продукты нужны?

*Я все конкретно не знаю, но могу сказать, нужный картошки, мяса и крахмаль.*

#### 2 užduotis

##### № 2 (91 сл.)

*Привет!*

*Спасибо тебе за письмо! Как хорошо знать, что у тебя всё так классно!*

*Мне в школе не так хорошо, как тебе. Друзя мне конечно есть, но с математикой, сам знаешь, что не пироги. Мне больше всего нравится русский и английский языки. В историй мне в общем канец. Я после уроков всегда ехажу в поликлинику. Меня опять была траума неги и петему я после операцию теперь посецаю реабилитацию. Свои день рождения буду праздновать дома, с семье. Хочу спокоино с их праздновать без какими-нибудь сюрпризий.*

*Вот и всё. Привет твоей родителями. Пока.*

*(имя)*

### Darbo Nr. 2 įvertinimas

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS	LAIŠKAS
Mokinys komunikuoja, atsakydamas į užduotus klausimus, į visus atsako adekvačiai ir gana išsamiai. Vartojamas žodynas pakankamas, atitinka A2 lygio reikalavimus. Gramatinės klaidos retos, jos netrukdo suprasti, kas norėta pasakyti.	Mokinys geba parašyti trumpą asmeninį laišką, atsako į draugo laiške užduotus klausimus. Vartoja paprastas gramatines struktūras, daugiausia rašo išmoktomis frazėmis, tačiau mintis formuluoja ir savarankiškai. Nepaisant gramatinių ir rašybos klaidų, visuomet aišku, ką nori pasakyti. Mokinys vartoja kai kuriuos retesnius posakius, sudėtingesnes gramatines struktūras, pvz.: „ <i>знаешь, что не пироги</i> “, „ <i>Как хорошо знать, что у тебя всё так классно</i> “. Žodyno pakanka pateiktai komunikacinei užduočiai atlikti. Rašyba gana taisyklinga.
IŠVADA. Galima teigti, jog mokinio rašymo gebėjimai pagal visus kriterijus atitinka A2.2 kalbos mokėjimo lygio reikalavimus.	

## A2.1 lygis

### Darbas Nr. 3

#### 1 užduotis

##### № 3

Привет! Поздравляю с Рождеством и с Новым годом! Как прошли праздники?

*Привет, праздники прошли интересно.*

Где и с кем отмечал(а) Рождество и Новый Год?

*Я отмечала Рождество с братом в деревне.*

Что тебе подарили?

*Мне подарили много подарков.*

Что делаешь на каникулах?

*Я была с друзьями.*

Помнишь, когда я был в Литве, твоя мама делала цеппелины. Я хочу их приготовить. Какие продукты нужны?

*Картофель и мясь.*

#### 2 užduotis

##### № 3 (82 sl.)

*Привет, Артур!*

*Большое спасибо за письмо! Я очень ждала твоего письма! Как интересно твои новости! У меня всё хорошо! Я учусь и всё. В школе просто супер. Учителя хорошие и дружие. Как и класс! Моя любимые уроки математики и физики. На русского языка мы смотрим русской фильмы и учимся написать письмо. После уроков я провести моя время с друзьями. Я буду праздновать свой день рождения с друзьями в ресторане.*

*А ты хочешь праздновать моя день рождения рядом? Я очень хочу!*

*Пиши. Я жду.*

*(имя)*

### Darbo Nr. 3 įvertinimas

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS	LAIŠKAS
Mokinė geba suprasti draugo klausimus ir į juos adekvačiai atsakyti. Komunikacija vyksta sėkmingai. Žodynas pakankamas, tačiau gana skurdus, jo pritrūksta kai kuriems dalykams įvardyti, pvz.: „Мне подарили много подарков“, „Я была с друзьями“ (nekonkretinama, ką padovanojo, ką veikė / veiks). Į klausimus atsakoma labai trumpai.	Mokinė geba parašyti trumpą asmeninį laišką, trumpai atsako į užduodamus draugo laiške klausimus. Mokinė rašo išmoktomis frazėmis, stengiasi pasinaudoti užduotyje pateiktu tekstu. Žodynas ribotas, kartais jo nepakanka norimai minčiai reikšti. Mokinė gana taisyklingai vartoja išmoktas frazes ir paprastas gramatines struktūras. Bandydama savarankiškai formuluoti, daro nemažai gramatinių klaidų, tačiau visuomet aišku, kas norima pasakyti.
IŠVADA. Galima teigti, jog mokinės rašymo gebėjimai atitinka A2.1 (minimalius) kalbos mokėjimo lygio reikalavimus.	

## A1 lygis

### Darbas Nr. 4

#### 1 užduotis

##### № 4

Привет! Поздравляю с Рождеством и с Новым годом! Как прошли праздники?

*Привет, болицой спасибо на поздравии.*

Где и с кем отмечал(а) Рождество и Новый Год?

*Я Рождество и Новый год правила на доме с моя сима. А ты?*

Что тебе подарили?

*Я низнаю.*

Что делаешь на каникулах?

*Я иду в кино в моя подруга и будет в доме. А ты?*

Помнишь, когда я был в Литве, твоя мама делала цеппелины. Я хочу их приготовить. Какие продукты нужны?

*Хорошо. Я низнаю. Я хошу извинить мама и запишой тибя, хорошо?*

#### 2 užduotis

№ 4 (95 сл.)

2 август

*Привет, Артур,*

*Балишой спасибо за писма. Я ни хащу многох и хошу мягах домашния задания. У меня нибудет новости. Школа – хорошо. Моя класс как и твой ёта очень дружный. Ты низнаю какие уроке я нравятся? Я как и тибя. Моя любыты уроков ета математика и история или спорт. Я ни очнь ливыть руссе язык. На уроке русске язык вы пишать, за рисмой, играли на играле и слушать русски музыки. После уроков я еду на домой, слушаю музыку. Я очень люблю иду на спортам сентре и пловать басеие.*

*Ета вси. Зарисавать миня за русст или звинител. Хорошо?*

*(имя)*

### Darbo Nr. 4 įvertinimas

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS	LAIŠKAS
<p>Mokinė bando atsakyti į anketoje pateiktus klausimus. Į kai kuriuos iš jų atsako adekvačiai, nors ir darydama nemažai klaidų: „... иду в кино в моя подруга и будет в доме“, „Рождество и Новый год правила на доме с моя сима“. Tačiau į tris iš penkių pateiktų klausimų negeba adekvačiai arba iki galo atsakyti. Veikiausiai taip yra todėl, jog: a) nesupranta pateiktų klausimų: į klausimą „Что тебе подарили?“ atsako „Я низнаю“; b) atsakymas dėl gramatinių klaidų tampa nesuprantamas, trukdo komunikacijai: „Я хошу извинить мама и запишой тибя, хорошо?“. Mokinė taip pat neatsako į klausimą, kaip praleido šventes.</p> <p>Atlikta užduotis parodo, jog mokinei ji yra tik iš dalies įveikiama.</p>	<p>Mokinė bando parašyti laišką draugui ir atsakyti į užduotus klausimus, tačiau adekvačiai bendrauti pateiktoje komunikacinėje situacijoje jai sunkiai pavyktų dėl kelių priežasčių. Pirma, mokinės turimo žodyno aiškiai nepakanka užduočiai atlikti. Mokinė negeba taisyklingai ir suprantamai parašyti žinomų žodžių: „ёта“, „любыхты“, „ливыть“, „руссе“, „пишать“ ir kt. Tai dažnai trukdo suprasti mintį: „Зарисавать миня за русст или звинител“. Antra, mokinė nedisponuoja reikiamu išmoktų frazių kiekiu, o bandymai formuluoti savarankiškai dažniausiai yra nesėkmingi, su keliomis komunikacijai trukdančiomis klaidomis viename posakyje: „Я ни хащу многох и хошу мягах домашния задания“, „Ты низнаю какие уроке я нравятся?“ ir kt.</p>
<p>ĮSVADA. Galima teigti, jog mokinės rašymo gebėjimai nesiekia A2 kalbos mokėjimo lygio ir atitinka A1 lygio reikalavimus.</p>	

## Darbas Nr. 5

## 1 užduotis

## № 5

Привет! Поздравляю с Рождеством и с Новым годом! Как прошли праздники?

*Привет, я тоже поздравляю тебя с Рождеством и с Новым годом! А праздники я провёл очень хорошо.*

Где и с кем отмечал(а) Рождество и Новый Год?

*Я отмечал Рождество и Новый год с своей семьей на бабушке. Я люблю провёл каникула на бабушка.*

Что тебе подарили?

*У меня подарили билеты на кино и очень красивый пиджак.*

Что делаешь на каникулах?

*Ну как я сказал я был на бабушке с семьей, и провел время очень хороший. Я тоже идете города с другом.*

Помнишь, когда я был в Литве, твоя мама делала цеппелины. Я хочу их приготовить. Какие продукты нужны?

*Делать цеппелины ты нужна картошки, мясь и также. Я незнаю. С моей мамой делала цеппелины одна.*

## 2 užduotis

## № 8 (69 сл.)

2 август

Привет!

*Спасибо за письмо. Это будет очень интересна читателями. У меня нового немного. Я делаю в школе очень хороший. Я очень нравятся английский уроки и историй. На русского языка мы читаем тексты, сказка и поемы, мы тоже рисуем диктанте. После уроков я иду домой и тогда я играю на гитаре. Это очень интересный инструмент! Праздновать своей день рождения в бабушке. Я люблю провёл время в бабушке!*

*Пиши. Пока.*

(имя)

## Darbo Nr. 5 įvertinimas

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS	LAIŠKAS
<p>Mokinys adekvačiai atsako į visus pateiktus klausimus. Mokiniui pakanka turimo žodyno reikiams komunikaciniams intencijoms reikšti. Kai kurias paprastas gramatines struktūras vartoja gana taisyklingai, tačiau pasitaiko keletas šiurkščių klaidų, todėl adresatui galėtų būti nesuprantama, kas norima pasakyti: „Я тоже идете города с другом“; „С моей мамой делала цеппелины одна“.</p> <p>Galima teigti, jog šios užduoties atlikimas atitinka A2 kalbos mokėjimo lygio reikalavimus.</p>	<p>Mokinys bando parašyti trumpą asmeninį laišką, atsako į užduotus klausimus. Į klausimus atsako labai trumpai, bando formuluoti savarankiškai, tačiau nelabai sėkmingai. Mokinys vartoja išmoktas frazes, tačiau ir jose daro daug gramatinių klaidų. Dėl riboto žodyno ir netaisyklingai vartojamų gramatinių struktūrų kai kurios mintys gali būti neuprantamos: „Это будет очень интересна читателями“; „Я делаю в школе очень хороший“; „мы тоже рисуем диктанте“.</p>
<p>ISVADA. Galima teigti, jog mokinio rašymo gebėjimai tik iš dalies atitinka A2.1 kalbos mokėjimo lygio reikalavimus. Jo gebėjimai komunikuoti raštu gali būti įvardyti kaip „ribiniai“. Taisyklingumo požiūriu mokinio gebėjimai neatitinka A2 reikalavimų (negebama pakankamai taisyklingai parašyti paprastų ir išmoktų frazių ar sakinių), tačiau mokinys geba adekvačiai komunikuoti raštu pateiktoje situacijoje.</p>	

## Darbas Nr. 6

## 1 užduotis

## № 6

Привет! Поздравляю с Рождеством и с Новым годом! Как прошли праздники?

*Привет, спасибо На праздники я отдыхал.*

Где и с кем отмечал(а) Рождество и Новый Год?

*Рождество я отмечал с семьей в доме, о Новый год – с друзьями.*

Что тебе подарили?

-----.

Что делаешь на каникулах?

*На каникулах я отдыхал.*

Помнишь, когда я был в Литве, твоя мама делала цеппелины. Я хочу их приготовить. Какие продукты нужны?

*Мы нужны картофел и мяс.*

## 2 užduotis

## № 6 (74 сл.)

28 февраля

*Привет, Артур!*

*Спасибо за письмо. Я прочитал с большое интерес. Это очен хорошо, чтобы ты в новое школе и ты любишь это.*

*У меня очень много тест и концерты. Я очен без энергий. Я нравятся урок музыка, потому что Я очень люблю на гитаре и идёт на хор. После уроков я играю на басс гитаре. Я праздновал мой день рождения в доме с друзьями.*

*Пиши. Пока.*

(имя)

## Darbo Nr. 6 įvertinimas

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS	LAIŠKAS
Mokinys komunikuoja, atsakydamas į jam užduotus klausimus, į klausimus atsako adekvačiai, tačiau labai trumpai. Į vieną klausimą neatsako, veikiausiai dėl žodyno trūkumo. Formuluodamas atsakymus gana sėkmingai pasinaudoja klausime esančia leksine medžiaga. Į klausimus atsako su gramatinėmis klaidomis, tačiau klaidos netrukdo suprasti, kas norima pasakyti. Žodynas ribotas, bandymai savarankiškai formuluoti nesėkmingi.	<p>Mokinys bando parašyti trumpą asmeninį laišką, atsakyti į užduotus klausimus. Atsako labai trumpai ir nelabai sėkmingai. Bando pasinaudoti užduoties tekste (draugo laiške) esančia leksine ir gramatine medžiaga, tačiau dėl riboto žodyno ir nepakankamų gebėjimų jam nepavyksta tinkamai realizuoti visas reikiamas komunikacines intencijas.</p> <p>Mokinys negeba pakankamai taisyklingai vartoti elementarių gramatinių struktūrų: „Я нравятся урок музыка“; „Я очень люблю на гитаре и идёт на хор“, o bandymai formuluoti savarankiškai taip pat nėra sėkmingi: „Это очен хорошо, чтобы ты в новое школе и ты любишь это“.</p> <p>Nepaisant labai riboto žodyno ir nepakankamų gebėjimų taisyklingai suformuluoti paprastus pasakymus, mokinys pasiekia komunikacinę tikslą.</p>
IŠVADA. Galima teigti, jog mokinio rašymo gebėjimai atitinka minimalius A2 kalbos mokėjimo lygio reikalavimus, „besiribojančius“ su A1 kalbos mokėjimo lygiu.	